



Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

OCTOBER 30, 2022
THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

“El Hijo del hombre ha venido a buscar y a salvar lo que se había perdido”. Lucas 19:10



Copyright © U.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © PD-Wikimedia, Zacchaeus In the Sycamore by James Tissot
Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

30 de octubre de 2022

Trigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 am LUNES *Bilingual*
TUESDAY 8:30 am MARTES *Español*
WEDNESDAY 8:30 am MIÉRCOLES *Bilingual*
THURSDAY 8:30 am JUEVES *Español*
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO
4:00 pm *English*
6:00 pm *Español*

SUNDAY | DOMINGO
9:00 am *English*
11:00 am *Español*
1:00 pm *Español*

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 pm JUEVES
SATURDAY 3:00 pm SABADO

OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm LUNES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm MIÉRCOLES
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 pm JUEVES
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 pm VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

www.bspchicago.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, October 29, 2022

VIGIL MASSES: THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 4 pm †Gabina Hernandez
†Roberta Miraldi
- 6 pm Vocaciones Sacerdotales
Salud: Padre Ismael, Padre Giovanni y Familia Martinez Villanueva

Sunday October 30, 2022

THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am †Dolly Pawlak
†Thomas Kelly
†Melvin & †Geraldine Nagel
†Eric Erickson
- 11 am †Octavio Cazarez
†Rosendo Becerra
†Maria Elena Barrera
†Jorge Reyes
†Julian Martinez
†Pablo Martinez
†Francisco Sandoval
† Marcos Diaz
Salud: Maria Perez
Salud: Padre Ismael, Padre Giovanni, y Familia Martinez Villanueva
- 1 pm †Francisco Alejandro
†Adalberto Alejandro
†Herminia Alejandro
†Juan Hernandez
†Maria de Jesus Lopez
†Arturo Hernandez

Monday, October 31, 2022

- 8:30 am †Frances Bragiel

Tuesday, November 1, 2022

ALL SAINTS

A HOLYDAY OF OBLIGATION

- 8:30 am †Eusebia Flores
- 7 pm All Parishioners/Por Nuestros Feligreses

Wednesday, November 2, 2022

ALL SOULS' DAY

- 8:30 am All the Faithful Departed
- 6:30 pm Prayer Service for the Faithful Departed

Thursday, November 3, 2022

ST. MARTIN DE PORRES

- 8:30 am †Familia Moreno

Friday, November 4, 2022

ST. CHARLES BORROMEO

- 8:30 am †Clara Perez
Fiftieth Wedding Anniversary of Donald and Bernadette Rucinski
Salud: Familia Perez Camacho

- 7 pm Por Nuestros Feligreses/all Parishioners

Saturday, November 5, 2022

- 8 am Pro-Life Mass and Rosary
VIGIL MASSES: THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 4 pm †Pauline & †Lawrence Bus
†Gabina Hernandez
†Roberta Miraldi

- 6 pm †Ismael Sandoval Ortiz
†Juan Carlos Sandoval Manzo
†Adrian Herrera Solorzano
†Heriminio Martinez
†Teresa Solano
†Cipriano Martinez

Sunday November 6, 2022

THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am †Jaime Gudino
†Andrea C. Gudino
†Wojciech & †Agatha Ryba
†Joseph Gerard Scialabba
†Cindy & †Pat O'Malley
†Gloria Ester Hernandez
- 11 am †Antonio Velazquez
†Maria Elena Barrera
†Aristeo Diaz
†Juana Moreno
†Frank Duff y todos los Legionarios Difuntos
†Juan Jose Pérez
Aniversario de Boda de Filiberto y Rosie De La Torre
- 1 pm †Andres Barriga
†Herlinda Bucia
†Guadalupe Bucia
†Soledad Sanchez

Remembering Our Faithful Departed Recordando a Nuestros Fieles Difuntos

November 2021 - October 2022

Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord...and Let Perpetual Light Shine Upon Them!

- †Edith Baikie
†Mary L. Becker
†Jose Ignacio Carrillo Zuniga
† Roy Mario Calderon
†Jesus Orlando Castro Gonzalez
†Marcos Diaz
†Eusebia Flores
†Everardo Galvan
†Philip Hildebrand
†Crystal Michelle Huerta
†Robert Kluzek
†Mary Louise Miller
†Elias Monzon
†Elvira Negrete Juarez
†Mary Louise Miller
†Donna Mae Novak
†Edward Michael Sarate
†Jose Carlos Vega
†Jose Alfredo Velazquez
†June Wright

Eternal rest grant unto them O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the great mercy of God, rest in peace. Amen.

Dales, Señor, el Descanso eterno, y luzca para ellos la luz eterna. Que las almas de todos los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. Amén.



*The souls of the just are in the hand of God,
and no torment shall touch them.
Wisdom 3:1*

**Prayer Service
for All Souls' Day
Wednesday, November 2
6:30 pm**

Remembering those who were buried from our parish this year and your departed loved ones.

Everyone is welcome!

Las almas de los justos están en las manos de Dios, y no los tocará ningún tormento. Wisdom 3:1

**Servicio de Oración
Día de los Fieles Difuntos
Miercoles, 2 de noviembre
6:30 pm**

*Recordado a los que fueron
Enterrados de nuestra
parroquia este año y sus difuntos.*

Todos son bienvenidos.



Blessed Sacrament Parish
Parroquia Santísimo Sacramento

THANKS – for – GIVING 2022

GRACIAS – por – DAR 2022

NOVEMBER



Donate - Donar

\$5, \$10 OR \$20

GIFT CARDS - TARJETAS DE REGALO

To Benefit the BSP Dave Brady Memorial Food Pantry

A Beneficio de la Despensa Parroquial

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT / GRACIAS POR TU APOYO



OUR PARISH

**DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF
OCTOBER 30– NOVEMBER 5, 2022:**

**Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm; Rosary
prayed at 7 pm**

*(Pray these prayers from your homes, for the intention
of ending the pandemic. Please call the parish office if
you would like to join this prayer chain. So far, we have
18 participants.*

Monday/lunes, October 31: Rosario rezado en español, 6:00 pm, iglesia
Rosary prayed in Spanish, 6:00 pm, church

Tuesday/martes, November 1: All Saints Day, A Holyday of Obligation, 2
Bilingual Masses: 8:30 am & 7 pm

Día de Todos los Santos, Día de Obligación, 2 Misas Bilingües: 8:30 am y 7
pm

Parish Office closed./oficina parroquial cerrada

Wednesday/miércoles, November 2: All Souls' Day Prayer Service, 6:30
pm, church
Servicio de oración del día de los difuntos, 6:30 p. m., iglesia

Thursday/jueves, November 3: Hora Santa y Confesiones /Holy Hour &
Confessions, 7 pm, iglesia/church

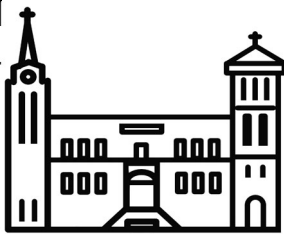
Friday/viernes, November 4: Grupo de Adolescentes/Youth Group, 4:30-
6:30 pm, parish

Misa en honor al Sagrado Corazón de Jesús, 7 pm, iglesia

Saturday/sábado, November 5: Pro-Life Mass & Rosary, 8 am, church

Religious Education/Educación Religiosa: 10 am-12 pm,
Catechetical Center/Centro Catequético

Confessions/Confesiones: 3 - 3:45 pm, church/iglesia



NUESTRA PARROQUIA

Cemetery Sunday - November 6, 2022 at 2 pm

The Catholic Cemeteries of the Archdiocese
of Chicago invite you to join them on Ceme-
tery Sunday, November 6, at 2 pm, for an
outdoor Rosary and Prayer Service to honor
your loved ones. You are welcome to bring

your own chairs. Seating will not be provided. When you
arrive, follow the signs and you will be directed where to
go. Cemetery personnel will be available to assist you
and answer questions.

Domingo de cementerio - 6 de noviembre de 2022 a las 2:00

Los Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Chica-
go lo invitan a unirse a ellos el Domingo del Cementerio,
6 de noviembre, a las 2 pm, para un Rosario al aire libre
y un Servicio de Oración para honrar a sus seres queri-
dos. Le invitamos a traer sus propias sillas. No se propor-
cionarán asientos. Cuando llegue, siga las indicaciones y
se le indicará adónde ir. El personal del cementerio es-
tará disponible para asistirlo y responder preguntas.

Adoration Chapel

**Week of
October 30 – November 5, 2022**

**In Loving Memory of
Yolanda Arroyo**

(Please pray for this intention)



NOVEMBER 1, 2022

The Solemnity of All Saints Day is observed on November 1.
The Church celebrates holy men and women throughout the year on
various saint days, but the Solemnity of All Saints is when the Church
honors every saint, known and unknown. While we have information
about many saints, and we honor them on specific days, there are many
unknown or unsung saints, who may have been forgotten, or never been
honored specifically. On All Saints Day, we celebrate these holy individu-
als, and ask for their prayers and intercessions.

All Saints Day is Tuesday, November 1. It is a Holyday of
Obligation. There are two bilingual Masses: 8:30 am and 7 pm.

1 DE NOVIEMBRE DE 2022

La Solemnidad de Todos los Santos se observa el 1 de no-
viembre. La Iglesia celebra a los santos durante todo el año en varios
días, pero la Solemnidad de Todos los Santos es cuando la Iglesia honra
a todos los santos, conocidos y desconocidos. Si tenemos información
sobre muchos santos, y los honramos en días específicos, pero hay
muchos santos desconocidos o anónimos que pudieron haber sido
olvidados o que nunca fueron honrados específicamente. En el Día de
Todos los Santos, celebramos a estos santos individuos y les pedimos
sus oraciones e intercesiones.

El Día de Todos los Santos es el martes 1 de noviembre. Es
un día de precepto. Hay dos Misas bilingües: 8:30 am y 7 pm.

**The Sanctuary Candle Burns from
October 30 — November 5, 2022**

**Fiftieth Wedding Anniversary
Blessings and Prayers:
Donald & Bernadette Rucinski**

(Please pray for this intention.)



*Flower Offerings for
October 30- November 5, 2022*

St. John Paul II

In Loving Memory of
The Faithful Departed

St. John XXIII

In Loving Memory of
Mary Ann Baldwin

(Please pray for these intentions.)

Pray for us - Oren por nosotros

FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia, Claudia Bonomo,
Domitila de Jesus, Amparo Diaz, Barbara Duda, Alan Flores, Arlene
Foreman, Bernie Foreman, Bertha Gonzalez,
Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald, Madeline &
Charles Heppner, Melba S. Hidalgo, Eduardo Jimenez, Bruce Leon, Gary
Letten, Alma Martinez, Argi Martinez, Carlos Martinez,
Gilberto Martinez, Salvador Martinez, Alfred Mendez, Lottie Mikrut,
Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Christopher Paluch, Sr., Benito Sandoval,
Guadalupe A. Sandoval, Fermin Sandoval, Jose Carlos Sandoval, Janet
Schwark, Patsy Scialabba, Rosendo Villagomez, & Nayeli
Villanueva.

**FOR THOSE IN THE ARMED FORCES
POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:**

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera *(Marines)*



| COLLECTION | OCTOBER 23, 2022 | COLECTA |
|----------------|------------------|-------------------------|
| ENVELOPES | \$3,188 | SOBRES |
| LOOSE | \$1079.52 | SUELTO |
| ONLINE GIVING | \$299 | DONACIONES POR INTERNET |
| MAINTENANCE | \$0 | MANTENIMIENTO |
| SHARING PARISH | \$0 | PARROQUIA HERMANA |
| DEBT REDUCTION | \$12 | REDUCCIÓN DE DEUDA |
| FOOD PANTRY | \$52 | DESPENSA PARROQUIAL |



Daylight Saving Time Ends

Sunday, November 6, 2022 at 2 am

Don't forget to push your clocks **back one hour** before going to bed on Saturday, November 5. Daylight Saving Time officially ends on November 6 at 2 a.m.

Enjoy the extra hour of sleep! **F-A-L-L B-A-C-K!**

Termina el horario de verano

Domingo, 6 de noviembre de 2022 a las 2 am

No olvide **retrasar sus relojes una hora** antes de irse a dormir el sábado 5 de noviembre. El horario de verano termina oficialmente el 6 de noviembre a las 2 a.m. ¡Disfrute la hora extra de sueño!

Bethlehem Arts - November 12-13

We will host representatives of the Catholic Christian Community from Jerusalem and Bethlehem who will be displaying handcrafted olive wood religious figurines and articles. Due to the political conflict and Covid-19, there has been a reduction of tourism. The Catholic community has come to depend more on the sale of these articles abroad to survive. The woodcarvings are beautiful and reflect faith and love for the Lord. Please consider purchasing a gift that will be remembered and cherished for yourself or someone dear to you. The handcrafted olive wood religious figurines and articles will be available for purchase after all the weekend Masses on November 12-13.

Artes de Belén - 12 y 13 de noviembre

Seremos anfitriones de representantes de la Comunidad Cristiana Católica de Jerusalén y Belén, quienes exhibirán figurillas y artículos religiosos hechos a mano en madera de olivo. Debido al conflicto político y al Covid-19, ha habido una reducción del turismo. La comunidad católica ha llegado a depender más de la venta de estos artículos en el extranjero para sobrevivir. Las tallas en madera son hermosas y reflejan la fe y el amor por el Señor. Considere comprar un regalo que será recordado y apreciado por usted o por alguien querido. Las figurillas y artículos religiosos hechos a mano en madera de olivo estarán disponibles para su compra después de todas las misas del fin de semana del 12 al 13 de noviembre.

OCTOBER 2022 OCTUBRE

WINNER -A- DAY

Monday, October 3

Kristin Jeziorny, Ticket 5134, \$25.

Tuesday, October 4

Joe Ivan, Ticket 6413, \$25.

Wednesday, October 5

Tony Quiroga, Ticket 3478, \$25.

Thursday, October 6

Antonio Torres, Ticket 1962, \$25.

Friday, October 7 First Friday

Ann Marszalek, Ticket 225, \$125.

Saturday, October 8

Ana Velazquez, Ticket 7086, \$50.

Sunday, October 9

Allison Betley, Ticket 4745, \$50.

Thanks for your support! Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 am for the Winner-A-Day 2022 Drawing!

¡Gracias por su apoyo! Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 am para el sorteo del Ganador Al Día 2022!



GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION

Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. The Religious Education Office is in the Catechetical Center. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at rep@bspchicago.org.

All Saints Day, a Holyday of Obligation, is Tuesday, November 1. Two bilingual Masses will take place: 8:30 am and 7 pm. All Souls' Day is Wednesday, November 2, There will be a 6:30 pm Prayer Service where we remember those who died. Everyone is welcome!

Thank you,
Lucrecia Garcia, Religious Education Coordinator

SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Padres, gracias por confiar en nosotros la formación de su hijo(a). La Oficina de Educación Religiosa se encuentra en el Centro Catequético. Si tiene alguna pregunta comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org.

El Día de Todos los Santos, un día de precepto, es el martes 1 de noviembre. Se llevarán a cabo dos Misas bilingües: 8:30 am y 7 pm. El día de los difuntos es el miércoles 2 de noviembre. Habrá un servicio de oración a las 6:30 pm donde recordaremos a los que fallecieron. ¡Todos son bienvenidos!

Gracias,
Lucrecia García, Coordinadora de Educación Religiosa

PRO-LIFE UPDATE, October 2022

Before the recent U.S. Supreme Court decision on June 24, 2022 overruling *Roe v. Wade* federal constitutional law greatly restricted the states from restricting abortion in any way. However, some state laws requiring notification to and consent by parents of minors seeking an abortion were permitted. In 1995 Illinois enacted the Parental Notice of Abortion Act. That statute provided that abortion could not be performed on a minor under the age of 18 years unless 48 hour notice was given to an adult family member of the pregnant minor or if the notice requirement was waived by a judge. Consent of the parent or other adult family member was not required, only notice. Several other states passed laws requiring parental consent. Nevertheless, the Illinois notice requirement was repealed by the legislature and signed by Governor Pritzker in December, 2021. This repeal is effective as of January 1, 2024. Please pray that our state's lawmakers can be persuaded to reinstate parental notice and enact a requirement for parental consent. Please join us for the next monthly pro-life Mass and Rosary on Saturday, November 5, 2022 at 8:00 AM.

ACTUALIZACIÓN PRO-VIDA, octubre de 2022

Antes de la reciente decisión de la Corte Suprema de los EE. UU. del 24 de junio de 2022 que anuló la ley constitucional federal *Roe v. Wade* restringió en gran medida a los estados para restringir el aborto de cualquier manera. Sin embargo, se permitieron algunas leyes estatales que exigen la notificación y el consentimiento de los padres de menores que buscan un aborto. En 1995, Illinois promulgó la Ley de Aviso de Aborto a los Padres. Ese estatuto establecía que el aborto no podía practicarse a una menor de 18 años a menos que se le diera un aviso de 48 horas a un familiar adulto de la menor embarazada o si un juez renunciaba al requisito de notificación. No se requería el consentimiento del padre u otro miembro adulto de la familia, solo notificación. Varios otros estados aprobaron leyes que requieren el consentimiento de los padres. Sin embargo, el requisito de notificación de Illinois fue derogado por la legislatura y firmado por el gobernador Pritzker en diciembre de 2021. Esta derogación entra en vigencia a partir del 1 de enero de 2024. Ore para que los legisladores de nuestro estado puedan ser persuadidos para restablecer la notificación de los padres y promulgar un requisito para consentimiento paterno. Únase a nosotros para la próxima misa y rosario pro-vida mensual el sábado 5 de noviembre de 2022 a las 8:00 a.m.

All Saints' Day: A Great Party in Heaven

By: P. Idar Hidalgo | Source: Catholic.net

Today, the first of November, the feast of All Saints is celebrated. For the whole Church it is a great celebration because there is a great celebration in heaven. For us it is a great opportunity to be grateful for all the benefits, all the graces that God has poured out on people who have lived on this earth and who have been like us, with the same weaknesses, and with the strengths that come from God himself. Let's celebrate this day with a grateful heart, because God has been great with us and we are happy.

Today is a good day to reflect on all the spiritual and material good that we have obtained through the intercession of the saints and have until today, because the saints who desired the Glory of God from here on earth continue to desire it in the beatific vision. They share the same desire of Our Lord Jesus Christ that all men be saved, that all men glorify Our Lord.



Fiesta de Todos los Santos: Una Gran Fiesta en el Cielo

Por: P. Idar Hidalgo | Fuente: Catholic.net

Hoy, primero de noviembre se celebra la fiesta de Todos los Santos. Para toda la Iglesia es una gran celebración porque hay gran fiesta en el cielo. Para nosotros es una gran oportunidad de agradecer todos los beneficios, todas las gracias que Dios ha derramado en personas que han vivido

en esta tierra y que han sido como nosotros, con las mismas debilidades, y con las fortalezas que vienen del mismo Dios. Celebremos este día con un corazón agradecido, porque Dios ha estado grande con nosotros y estamos alegres.

Hoy es un buen día para reflexionar todo el bien espiritual y material que por intercesión de los santos hemos obtenido y tenemos hasta el día de hoy, pues los santos que desearon la Gloria de Dios desde aquí en la tierra lo siguen deseando en la visión beatífica, y comparten el mismo deseo de Nuestro Señor Jesucristo de que todos los hombres se salven, que todos los hombres glorifiquen a Nuestro Señor.

PRAYER FOR THE SOULS IN PURGATORY

Our Lord revealed to Saint Gertrude the Great that this prayer would release a thousand souls from Purgatory each time it was said: "Eternal Father, I offer you the Most Precious Blood of Your divine Son, in union with all the Masses celebrated today throughout the world, for all the Holy Souls in Purgatory. Amen."

The prayer was then extended to include sinners still alive: "Eternal Father, I offer you the Most Precious Blood of Your divine Son, in union with all the Masses celebrated today throughout the world, for all the Holy Souls in Purgatory, for all the souls of the whole world, for the sinners of the Church Catholic, for those in my home and family, Amen. "

ORACIÓN POR LAS ALMAS DEL PURGATORY

Nuestro Señor reveló a Santa Gertrudis la Grande que esta oración liberaría mil almas del Purgatorio cada vez que se dijera: "Eterno Padre, te ofrezco la Preciosísima Sangre de Tu divino Hijo, en unión con todas las Misas celebradas hoy en todo el mundo, por todas las Santas Almas del Purgatorio. Amén".

La oración fue luego extendida para incluir a los pecadores aun vivos: "Eterno Padre, te ofrezco la Preciosísima Sangre de Tu divino Hijo, en unión con todas las Misas celebradas hoy en todo el mundo, por todas las Santas Almas del Purgatorio, por todas las almas de todo el mundo, por los pecadores de la Iglesia Católica, por aquellos que están en mi hogar y en mi familia, Amén."



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción [] New Registración/Registro Nuevo [] Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
 First Name/NOMBRE: _____ Email: _____
 Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
 City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____

WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age, if married or involved with a life partner. Both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. Offer not available in the states of CA, IL, PA and MD. Expires 10/31/22.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

C. M. FASAN Florist

Daily deliveries to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

Ed the Plumber Ed the Carpenter

773.471.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT LeafGuard® Get it. And forget it.®

Walter Pomierski & Son Funeral Home

Felice Thaddeus

1059 West 32nd St., Chicago

773-927-6424

Huck Finn Donuts Restaurant

6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

773-247-5515

LOYA INSURANCE COMPANY

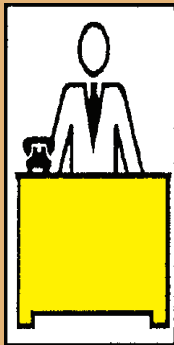
¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO A partir de \$35/MES



3436 S ARCHER AVE, CHICAGO, IL 60608

(773) 523-8576



Your ad could be in this space!

SAGRADA FAMILIA FUNERAL HOME



We provide individualized funeral services designed to meet the needs of each family at Affordable Prices

We will guide you through the aspects of the funeral service with compassion, dignity and respect.

Se Habla Español

4950 West 79th St., Burbank, IL 60459

(773) 565-4171



RE/MAX 10

Looking to Sell or Buy a Home? Let's Talk....

Cell: (773) 837-9336

armandoprieto@remax.net



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería
LA INTERNACIONAL
Abarrotes en General
Productos Mexicanos
Carnes frescas y Legumbres

4556 S. Ashland Ave. 523-9745

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!